

- Ⓞ Gebrauchsanweisung
- Ⓞ Instructions for use
- Ⓞ Mode d'emploi
- Ⓞ Instrucciones para el uso
- Ⓞ Istruzioni per l'uso

Maximex

Ⓞ Strahlregler, verstellbar

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es auf fast alle gängigen Typen von Wasserhähnen passt. Bitte folgen Sie bei der Erstmontage den Arbeitsschritten anhand der Bilder und den untenstehenden Bildbeschreibungen.

1. Entfernen Sie den Perlator von Ihrem Wasserhahn. Achten Sie bei Kraftaufwand darauf, den Wasserhahn nicht zu beschädigen.
2. An Wasserhähne mit Innengewinde (M24), kann der Artikel direkt angebracht werden. Für Wasserhähne mit Außengewinde (M22) benötigen Sie den Adapter.
3. Sobald der Strahlregler montiert ist, kann er verwendet werden. Drehen Sie nun vorsichtig den Wasserhahn auf, um den Halt und die Dichtheit zu prüfen.
4. Der Strahlregler kann dank seiner Kugelgelenke sowohl seitlich als auch nach oben und unten geschwenkt werden und ermöglicht so eine Vielzahl von Anwendungen. Zusätzlich verfügt er über 2 Strahlarten. Diese kann einfach mittels Drehbewegung nach rechts umgestellt werden.

Ⓞ Aerator, adjustable

This product is designed such that it fits all conventional types of taps. When installing, please observe the working steps using the illustrations and the descriptions below them.

1. Remove the aerator from your old tap. When applying force, please make sure not to damage the tap.
2. The product can be attached directly to taps with an internal thread (M24). For taps with external thread (M22), you need the adapter.
3. As soon as the aerator is mounted, it can be used. Now carefully turn on the tap to check the connection and leak tightness.
4. Due to its ball joints, the aerator can be swivelled sideways as well as upwards and downwards, thus enabling a wide range of applications. In addition, it has 2 jet types that can be adjusted by a single twist of the aerator.

Ⓞ Strahlregler, verstellbar

Ce produit a été conçu pour s'adapter à presque tous les types de robinets d'eau. Veuillez, lors du premier montage, suivre les étapes de montage décrites dans les illustrations et les descriptions qui accompagnent les images.

1. Démontez le mousseur de votre robinet d'eau. Veillez à ne pas exercer une force susceptible d'endommager le robinet d'eau.
2. Ce produit peut être fixé directement sur les robinets d'eau avec filetage intérieur (M24). Pour les robinets d'eau à filetage extérieur (M22), vous avez besoin de l'adaptateur.
3. Dès que l'aérateur est monté, il est prêt à l'emploi. Maintenant, ouvrez le robinet d'eau avec précautions pour vérifier la fixation et l'étanchéité.
4. Grâce à ses joints à rotule, l'aérateur peut être pivoté latéralement ainsi que vers le haut et le bas, ce qui permet une large gamme d'applications. De plus, l'aérateur dispose de 2 types différents de jet d'eau qui peuvent être réglés par une simple rotation de l'aérateur.

Ⓞ Aireador, ajustable

Este producto está diseñado de tal manera, que se adapta a casi todos los tipos de grifos de uso corriente. Por favor, para realizar el primer montaje siga los pasos de instalación con ayuda de las imágenes y las siguientes descripciones de las fotos.

1. Quite el regulador de caudal de su grifo. Al aplicar fuerza, preste por favor atención en no dañar el grifo.
2. El artículo puede fijarse directamente a los grifos con rosca interior (M24). Para los grifos con rosca exterior (M22), se necesita el adaptador.
3. Una vez montado el aireador, se puede utilizar. Ahora abra cuidadosamente el grifo de agua, para comprobar la firmeza y la estanqueidad.
4. Gracias a sus rótulas, el aireador puede girar hacia los lados, así como hacia arriba y hacia abajo, lo que permite una amplia gama de aplicaciones. Además, cuenta con 2 tipos de chorro. Se puede cambiar fácilmente girando la pieza hacia la derecha.

Ⓞ Strahlregler, verstellbar

Questo prodotto è stato concepito per essere utilizzato su tutti i comuni tipi di rubinetto. Durante il primo montaggio si prega di seguire le fasi di installazione procedendo in base alle immagini ed alle relative descrizioni.

1. Rimuovere il miscelatore dal vostro rubinetto. Fare attenzione a non esercitare troppa forza per evitare che il rubinetto venga danneggiato.
2. L'articolo può essere attaccato direttamente ai rubinetti con filettatura interna (M24). Per i rubinetti con filettatura esterna (M22), è necessario l'adattatore.
3. Non appena l'aeratore è montato, può essere utilizzato. Ora aprire lentamente il rubinetto per verificarne la resistenza e la tenuta stagna.
4. Grazie ai suoi giunti a sfera, l'aeratore può essere ruotato lateralmente, ma anche verso l'alto e verso il basso, consentendo così una vasta gamma di applicazioni. Inoltre, ha 2 tipi di getto. Questi possono essere facilmente commutati girando a destra.

